

# VIVRE SA VIE, PLEINEMENT



Canadian Mental  
Health Association  
British Columbia

## Devenez Conseiller.e Jeunesse pour le programme *Vivre Sa Vie, Pleinement*

L'équipe *Vivre Sa Vie, Pleinement*[1] est à la recherche de jeunes francophones âgés de 15 à 24 ans pour examiner et réviser la traduction en français de la version du programme pour jeunes. Qu'est-ce qu'est *Vivre Sa Vie, Pleinement* ?

Ce programme aide les gens à composer avec leurs sentiments lorsqu'ils en ont assez, qu'ils sont inquiets ou qu'ils se sentent découragés. Ce programme de 8 modules de 90 minutes permet également de développer des compétences qui les aident à surmonter les problèmes de la vie quotidienne. Le programme est actuellement disponible dans 9 provinces et un territoire et a été adapté pour plusieurs public (adultes et jeunesse). Si vous souhaitez en savoir un peu plus, rendez-vous sur : <https://livinglifetothefull.ca/>

[1] Programme dont la licence de formation, distribution et publication est détenue par la division de Colombie-Britannique de l'Association Canadienne pour la Santé Mentale

## Votre contribution

C'est simple ! En tant que membre de l'équipe de conseiller.e.s jeunesse vous :

- Participez à des téléconférences avec les autres membres de l'équipe (à portée nationale), encadrées et animées par la coordonnatrice de programme *Vivre Sa Vie, Pleinement*. Les séances dureront en moyenne une heure et seront répétées chaque semaine sur une durée de 7 semaines (Les dates et les plages horaires seront décidés en fonction de la préférence collective)
- Lisez chaque livret du programme (9 livrets)
- Réviser et si besoin, apportez des alternatives aux expressions/mots/groupes de mots surlignés
- Donnez vos impressions sur la traduction générale
- Co – développez une traduction de langue française la plus « neutre » possible afin que celle-ci soit compréhensible par tous les francophones provenant de régions géographiques différentes et reflète le langage utilisé par les jeunes de 13 à 18 ans.

## Suis-je éligible ?

Toute personne âgée de 15 à 24 ans est la bienvenue ! Il est seulement demandé que le Français soit votre langue maternelle. *Vivre sa Vie, Pleinement* prône l'inclusion et s'efforce à toujours fournir un espace sûr et accueillant. Vous n'avez ni besoin de connaissances particulières dans le domaine de la santé mentale ni d'expérience professionnelle avec notre programme. Souffrir ou ayant souffert de maladie mentale n'est pas un critère de sélection mais toute personne est la bienvenue

## Quels avantages pour moi ?

- En découvrant et révisant le contenu des livrets, vous développerez des compétences *Vivre Sa Vie, Pleinement* qui vous aideront en cas de stress ou anxiété
- Vous rentrerez en contact avec d'autres francophones partageant votre intérêt de participer à un projet enrichissant
- Vous gagnerez également des compétences professionnelles d'expertise en traduction et communication
- Une belle expérience à ajouter à votre CV / candidature universitaire
- Faire partie du réseau CMHA BC division, vous offrant des pistes de projets bénévoles, stages et autres opportunités professionnelles
- Une rétribution de \$20 pour chaque téléconférence réalisée

## Je suis intéressé.e ! Comment je postule?

Contactez Mélodie:  
[melodie.larbalestier@cmha.bc.ca](mailto:melodie.larbalestier@cmha.bc.ca). N'hésitez pas à nous contacter pour toute question/info complémentaire !

**Date limite: 20 Septembre 2019**